



People in the Iron Age celebrated major festivals at important times of the year. These festivals marked the start and end of the farming calendar. They marked the time when animals were put up onto the mountain for the summer and brought back down for the winter months. The most important festival celebrated the start of the new year as it was a time to take stock of the previous summer's harvest and make preparations for the following year.

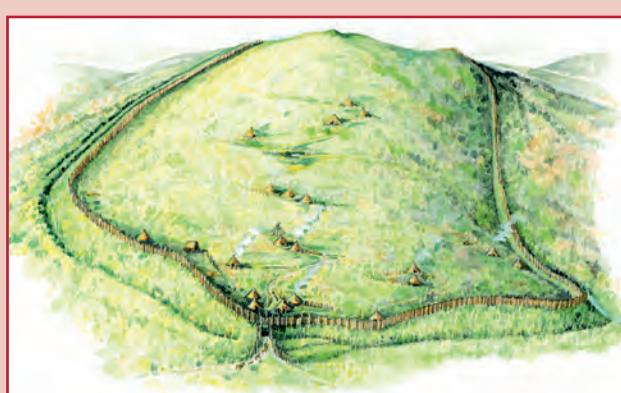
Ydwyddi pobl yr Oes Haeam yn dathlu gwyllau mawr ar adegau pwyllig  
i'r fwyddyau. Byddai'r gwyllau hyn yn nodi dechrau a diwedd y calendar  
fermio. Roedd gan nhw'n nodi'r adeg y byddai anifeiliaid yn cael eu  
toldi ar y mynydd ar gyfer yr haf a'u dwyn i lawr yn ol ar gyfer misoedd y  
seaf. Roedd yr wyllbwysiau yn dathlu dechrau'r Fwyddyau Newydd  
gan ei bod yn amser cyfrif stoc cyngeneaaf yr haf blaenorol a pharatoi  
grif y fwyddyau ddiwyd yn ddiwyd.



festivals

# beth ydi bryngaerau? what are hillforts?

Aneddiadau ar gopa bryniau yd yn nhw, wedi eu hadeiladu yn ystod yr Oes Haearn, oddeutu 2500 o flynyddoedd yn ôl. Mae eu cloddiau mawr (rhagfuriau) yn awgrymu iddynt nhw gael eu hadeiladu er mwyn diogelwch. Fodd bynnag, roedd pobl yr Oes Haearn, neu'r Celtiaid fel caint eu galw'n aml, yn ffermwyr, yn grefftwyr ac yn fasnachwyr yn ogystal ag yn rhyfelwyr. Yn ogystal â bod yn lleoedd diogel i fyw, efallai i fryngerau gael eu defnyddio ar gyfer marchnadoedd a dathliadau arbennig. Mae Moel Fenlli'n un o gadwyn o fryngerau ysblennyd sy'n ymestyn ar draws Bryniau Clwyd a Mynyddoedd Llandysilio.



*Tim Morgan*

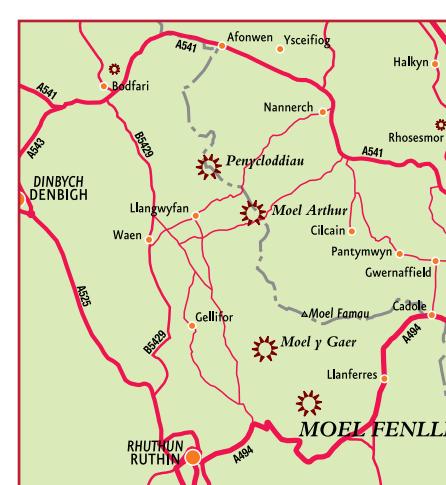
They are hilltop settlements built during the Iron Age, about 2,500 years ago. Their large banks (ramparts) suggest they were built for protection. However, Iron Age people, or Celts as they are often called, were farmers, crafts-people and traders as well as warriors. In addition to being secure places to live, hillforts may have been used for markets and special celebrations. Moel Fenlli is one of a chain of spectacular hillforts that stretch across the Clwydian Range and Llantysilio Mountains.

Although people in the Iron Age were farmers, growing crops and keeping animals, they still relied on gathering food from the wild to add variety and flavour to their diet. Wild fruits and honey would have been prized sources of sugar. Joints of meat, cheese and bundles of herbs may have been hung from rafters to be dried, flavoured and reserved by the smoke from the fire and kept safe from scavengers. During food like this, as well as by salting it, meant that they had supplies for the long winter months.



R Mai fferrymwyr oedd pob yr Oes Haeam yn tyfu'n chadw nifelliaid, roeddent nhw'n dali i ddibynnu ar gassglu bwyd o'r gwylt er wylun amrywiaeth ac i flasu eu dîl. Byddai ffwrysthau gwyllt a mel berydi bod yn ffynonellau siwgr gwerthfawr. Efallai i gîg, caws a bwndeli bechyliau gaeaf eu honiglan o'r trawsfa i w sychu, eu blasu a'u cadw san y mwg o'r tan a'u cadw'n safn hŷn a pherfenniwyd. Byddai storio wylf fel hŷn, yn ogytali â'i halltu, yn goilygu fod ganddy'n uhw y gylfenwadau r gyfer misoedd hir y geaf.

sut i fynd yno  
how to get there



© Hawlfraint y Goron. Cedwir pob hawl. Cyngor Sir Ddinbych. 100023408. 2012.  
© Crown copyright. All rights reserved. Denbighshire County Council. 100023408. 2012

Mae bryngaer Moel Fenlli'n sefyll uwchlaw maes parcio Bwlch Pen Barras. Mae'r maes parcio (Cyf Grid: SJ162 605) ar gopa'r bryn ar yr isffordd rhwng Tafarn y Gelyn a ffordd yr A494 Rhuthun i'r Wyddgrug. Mae'r fryngaer i'r clogwynnau o'r maes parcio a'r ffordd orau i'w fforio ydi drwy ddefnyddio'r llwybr 2km o 1½m a ddangosir ar y map.

I gael mwy o wybodaeth am y brynaerau, y teithiau sain a'r rhosir grug cyfoethog ac amrywiol ewch i [www.heatherandhillforts.co.uk](http://www.heatherandhillforts.co.uk)

For more information about hillforts, audio tours and the rich archaeology of the area, visit [www.english-heritage.org.uk/hillforts](#)



Hillforts are an amazing feat of human engineering. People would have used antler picks and the shoulder blades of animals as shovels to dig the ditches and make the big banks of the hillfort. Although iron was used during this period it was usually kept to make special high status objects. The bank may have been topped with a large wooden fence called a palisade. It is estimated that maybe about 7,000 trees would have been used to build a palisade surrounding Moel Fenni hillfort!

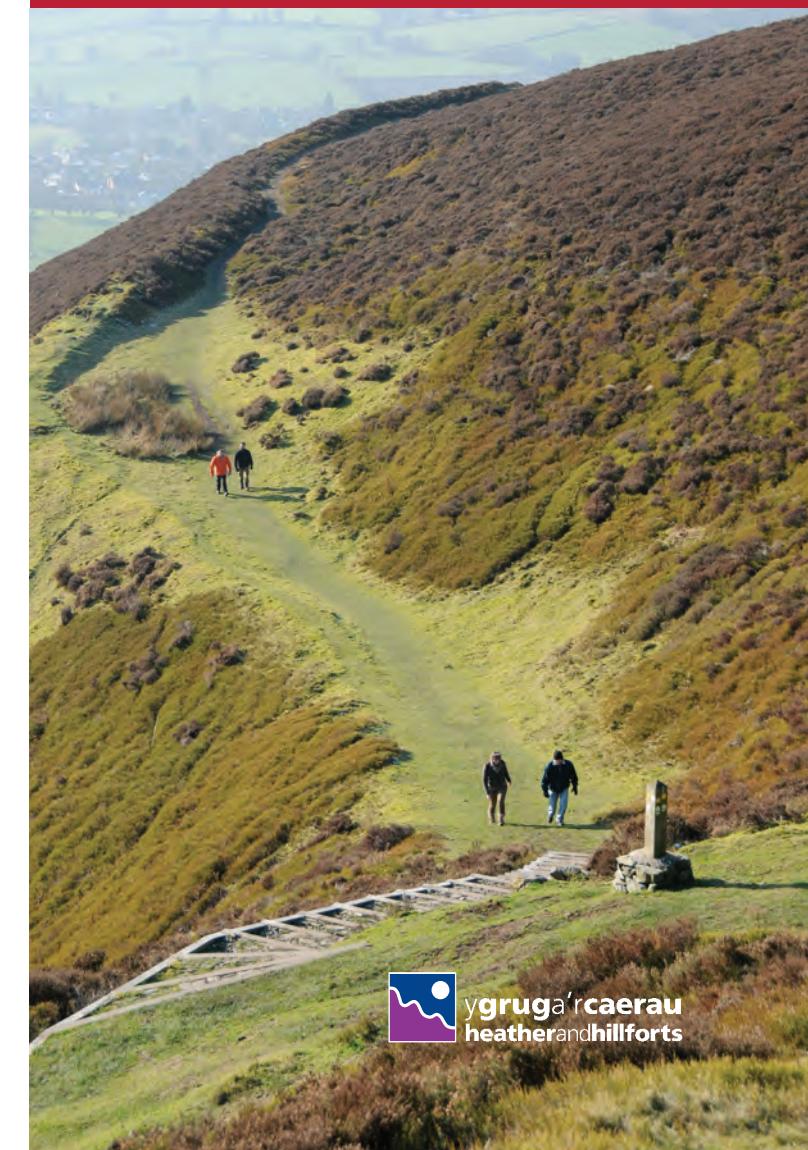


construction  
adelaide

y grug a'r caerau

## heather and hillforts

# bryngaer moel fenlli moel fenlli hillfort



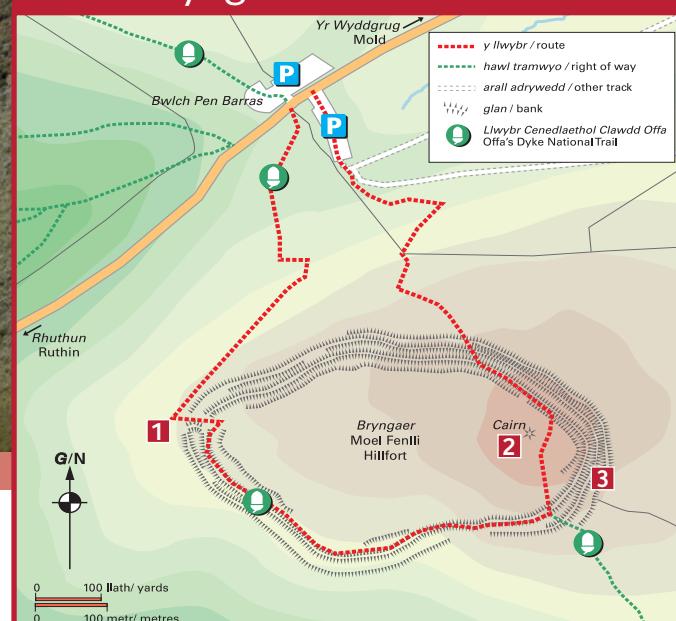


# moel fenlli

[www.ygrugarcaerau.co.uk](http://www.ygrugarcaerau.co.uk)  
[www.heatherandhillforts.co.uk](http://www.heatherandhillforts.co.uk)



## taith bryngaer | hillfort walk



© Hawlfraint y Goron: CBHC © Crown Copyright: RCAHMW

**allwedd  
key**

- 1 Mynedfa
- 1 Entrance

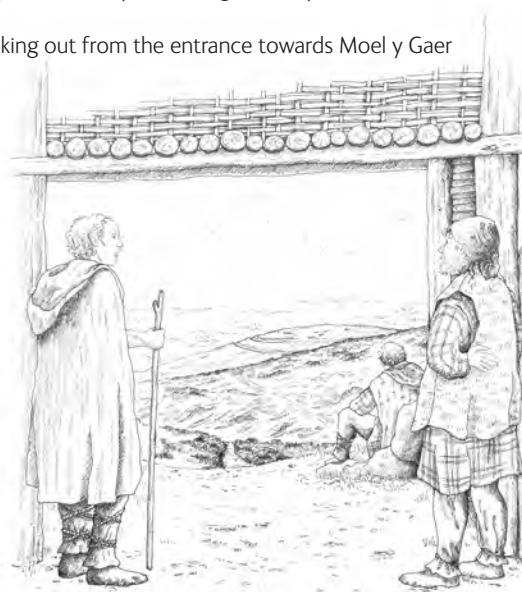
- 2 Crug
- 2 Barrow

- 3 Rhagfuriau
- 3 Ramparts

## oesau'r fryngaer | ages of the hillfort

Edrych allan o'r fynedfa tuag at Foel y Gaer

Looking out from the entrance towards Moel y Gaer



Daethpwyd o hyd i gelc o ddarnau arian Rhufeinig yn 1816

A Roman coin hoard was found in 1816



Mae porwyr wedi rheoli'r rhosir ar gyfer eu defaid

Graziers have managed the moorland for their sheep

